



RUGBY CANADA REGISTRATION & INSURANCE CERTIFICATE CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT ET ASSURANCE DE RUGBY CANADA



**REGISTRATION NUMBER
N° D'IDENTIFICATION**

Yearly Registration (May 1 - April 30)
Inscription annuelle

Winter Registration (January 1 - April 30)
Inscription hivernale
Practice Only, No Games / Pratique seulement, pas de match

Visitor Registration (2 Week Period)
Inscription pour visiteur

Start Date / Date de début Day / Month / Year 2009
End Date / Date de fin Day / Month / Year 2009

Home Club/Club _____
Home Union/Province _____

ALL REGISTRANTS (Please Print Below)

TOUTES INSCRIPTIONS (Veuillez inscrire ci-dessous)

Date of Birth (Y / M / D)	Date de naissance (A / M / J)	Sex (M or F)	Sexe (M ou F)
First Name Prénom	Initial Initiale		
Surname Nom			
Mailing Address Adresse résidentielle			
City / Town Ville		Province Province	
Postal Code Code postal	Telephone Téléphone	Mobile Cellulaire	
E-mail (s) Courriel	Beneficiary Bénéficiaire		
Citizenship / Citoyenneté <input type="checkbox"/> Canadian / Canadien <input type="checkbox"/> Landed Immigrant / Immigrant reçu <input type="checkbox"/> Other* / Autre* _____			
*Note 1: For other, proof of medical insurance must be provided. (Please attach to registration form) / Pour Autre, une preuve d'assurance médicale doit être démontrée.			
<input type="checkbox"/> *Note 2: For Quebec residents, photo submitted / Pour Québec: soumettre une photo <input type="checkbox"/> *Note 3: Aboriginal Ancestry / Origine amérindienne			
<input type="checkbox"/> Police Record Check submitted to Provincial Union / Vérification du dossier criminel soumis à la fédération provinciale Note: Police record checks are required for all persons volunteering or working with youth under 18. Please contact your Provincial Union for more information. La vérification du dossier criminel est obligatoire pour toutes personnes bénévoles ou travaillant avec les jeunes de moins de 18ans. Prière de contacter votre fédération provinciale pour plus d'information			

THIS FORM MUST BE COMPLETED AND SIGNED PRIOR TO PARTICIPATION

CE FORMULAIRE DOIT ÊTRE COMPLÉTÉ ET SIGNÉ AVANT LA PARTICIPATION.

MEMBERSHIP AND /OR PARTICIPATION AGREEMENT FOR RUGBY CANADA PROGRAMS

ENTENTE ENTRE LE SIGNATAIRE ET RUGBY CANADA QUANT À LA PARTICIPATION AUX PROGRAMMES DE RUGBY CANADA.

I. CONDUCT: I/My participating child hereby agree to abide by and support the current Rugby Canada rules of play and personal conduct.

I. Conduite: Le soussigné s'engage par la présente à respecter et appuyer les présents règlements de jeu et de conduite individuelle de Rugby Canada.

II. USE OF IMAGE: I hereby grant Rugby Canada the irrevocable right to use, at their sole discretion any information and/or photographs of or about myself for publicity, advertising or other promotion of Rugby Canada. I understand that this may include written, pictorial, or video materials.

II. Utilisation d'images : Par la présente, le soussigné transmet à Rugby Canada le droit irrévocable d'utiliser à sa discrétion exclusive toute information et/ou photographies personnelles pour fins de publicité ou autre promotion de Rugby Canada. Le soussigné comprend que ceci peut inclure du matériel écrit, illustré ou vidéo.

III. LIABILITY WAIVER (051602):

III. Renoncement de responsabilité (051602):

1.1 I agree as a precondition of my participation in the sport of rugby as organized by the "Unions" and/or their member clubs and in further consideration of their inviting me and/or registering me to do so, to be strictly bound by the terms of this waiver.

1.1 À titre de condition préalable à sa participation au Rugby organisé par les « Unions » et/ou par ses clubs membres, et en sa qualité d'invité et/ou en considération de l'acceptation de sa candidature, le soussigné s'engage à renoncer à toute réclamation en vertu de la clause de Non responsabilité 051602.

2.1 I acknowledge that participation in the sport of rugby as conducted in accordance with its laws and I regulations may involve inherent risks that can cause serious injury to its participants, particularly to its players.

2.1 Le soussigné reconnaît que sa participation au sport de Rugby, pratiqué conformément à ses lois et règlements, peut présenter des risques inhérents pouvant causer des blessures graves à ses participants, particulièrement à ses joueurs.

3.1 I fully understand the risks and dangers associated with my participation in the sport of rugby as conducted in accordance with its laws and regulations and do accept the same entirely at my own risk.

3.1 Le soussigné comprend parfaitement les risques et les dangers associés à sa participation au Rugby organisé aux termes de ses lois et règlements et accepte de participer à ses propres risques.

NOTE: I have read and understand this agreement. I accept that by registering with Rugby Canada and signing this document in the space provided below, that I understand this document is also considered a liability waiver and NOT a waiver under my excess medical insurance.

NOTE : Le soussigné a lu et compris la présente entente. Il accepte que son enregistrement avec Rugby Canada et sa signature au bas du présent document soient reconnus comme une renonciation de toute responsabilité de la part de Rugby Canada et NON PAS une renonciation de responsabilité de son propre régime d'assurance médicale.

PLEASE READ THE ABOVE BEFORE SIGNING IN THE SPACE PROVIDED BELOW

VEUILLEZ LIRE CE QUI EST INSCRIT CI-DESSUS AVANT DE SIGNER DANS L'ESPACE PRÉVU À CET EFFET CI-BAS.

I, the undersigned certify that the information provided is true and in the consideration of the granting of this certificate to me with the privileges incident thereto and by signing this certificate I have become subject to the rules, regulations and decisions of all recognized jurisdictional bodies (Member Unions, Sub Unions and Societies) within Rugby Canada, Rugby Canada itself and its Executive which may be restrictive in some areas such as movement from team to team, conduct, etc. and I agree to abide by such rules, regulations and decisions of all recognized jurisdictional bodies within Rugby Canada, Rugby Canada itself and its Executive. I am aware that these rules and regulations are available to me by contacting the jurisdictional body for which you compete or the offices of Rugby Canada.

Le soussigné atteste que l'information fournie est véridique et que, en considération de la remise du présent certificat et des privilèges qui s'y rattachent et de sa signature, il se soumet aux règlements, lois et décisions de toutes les entités juridiques (Unions membres, sous-unions et sociétés) au sein de Rugby Canada, de Rugby Canada lui-même et de son personnel exécutif, qui peuvent être limités dans certains domaines comme le changement d'une équipe à une autre, la conduite sportive et autres, et il accepte de respecter ces règlements, lois et décisions établis par toutes les entités juridiques au sein de Rugby Canada et de son personnel exécutif. Le soussigné est conscient qu'un exemplaire de ces lois et règlements peut être obtenu en contactant l'entité juridique pour laquelle il joue ou les bureaux de Rugby Canada.

Date/Date _____

Signature / Signature _____

Parent/Guardian Name (Please Print) / Nom du parent/ tuteur (Caractère d'imprimerie) _____ Parent/Guardian Signature / Signateur du parent/tuteur _____

Required if registrant is under 18 years of age / Est exigé si registrant au-dessous de 18 ans

CATEGORY OF MEMBERSHIP / CATÉGORIE DU MEMBRE

Please check appropriate box(s) / Veuillez cocher la case appropriée

Senior Rugby Player / Joueur de Rugby catégorie Senior

Junior Rugby Player (U18 years of age as of January 1st) / Joueur de Rugby catégorie Junior

Minor Rugby Player (Contact) / Joueur de Rugby catégorie Minor

Minor Rugby Player (Non-Contact) / Joueur de Rugby catégorie Minor

Flag (adult)

RUGBY CANADA

Check if player competes for Canada. / Cochez si le joueur représente le Canada aux compétitions sous la bannière Rugby Canada.

CATEGORY OF POSITION / CATÉGORIE DU POSTE

Please check appropriate box(s) / Veuillez cocher la case appropriée

Coach / Entraîneur

Minor Coach / Entraîneur d'athlètes de catégorie mineur

Junior Coach / Entraîneur d'athlètes de catégorie junior

Mini Coach / Entraîneur catégorie mini

Official / Officiel

Manager / Gérant

Director / Directeur

Doctor / Médecin

Physiotherapist / Sports Therapist / Physiothérapeute / Thérapeute sportif

Other / Autre

Coach Certification No. / Numéro de certification d'entraîneur _____

REGISTRATION INFORMATION / HISTORIQUE DE L'ENREGISTREMENT

SEASON SAISON	1	2
CLUB / TEAM / CLUB / ÉQUIPE	_____	_____
REPRESENTATIVE TEAM / ÉQUIPE DE SÉLECTION	_____	_____
SUB-UNION / SOUS-FÉDÉRATION	_____	_____
PROVINCIAL UNION / FÉDÉRATION PROVINCIALE	_____	_____
OTHER/AUTRE	_____	_____
NATIONAL TEAM, RCSL, OVERSEAS ÉQUIPE NATIONALE, RCSL, OUTRE-MER	_____	_____

RUGBY CANADA
chemin 40 Vogell Road,
Suite 26 Bureau
Richmond Hill, ON
CANADA L4B 3N6
Tel/Tél.: (905) 780.8998
Fax/Télé.: (416) 352.1243
Email/Courriel : info@rugbycanada.ca
www.rugbycanada.ca

FOR MEMBER UNION / RUGBY CANADA USE ONLY / POUR L'UNION MEMBRE / À L'USAGE DE RUGBY CANADA SEULEMENT

Date of Registration / Date de l'enregistrement _____

Approved / Approuvé Not Approved / Rejeté

Please submit all registration forms to your Provincial Union. Do not send to Rugby Canada.

Opt-In Provision: I acknowledge and understand that, for the purposes of offering additional products and services including promotional items, that may be of interest to the registrant or the registrant's family the Canadian Rugby Union (Rugby Canada) may use or disclose the registrant's name and address collected on this form to third parties. As the above-mentioned registrant, or the registrant's legal guardian, if you **DO WISH** to have this information used or disclosed for the purpose of offering you such additional products and services, please check here:

Clause échappatoire : Je reconnais et comprends que, afin d'offrir des produits et des services additionnels, incluant des items promotionnels, il peut être dans l'intérêt de l'inscrit ou de la famille de l'inscrit que l'Union canadienne de rugby (Rugby Canada) utilise ou dévoile le nom de l'inscrit et l'adresse recueillie sur ce formulaire à une tiers partie. **SI VOUS DÉSIREZ** voir cette information utilisée ou dévoilée afin de vous offrir de tels produits ou services supplémentaires à titre d'inscrit mentionné ci-haut, ou à titre de gardien légal de l'inscrit, veuillez l'indiquer ici:

